

Inhaltsverzeichnis

Einleitung mit Zielsetzung der Arbeit.....	9
--	---

1. Die Konzeption des interkulturellen Lernens	17
--	----

1.1. Zur Terminologie	20
-----------------------------	----

1.1.1. Der Kulturbegriff in der Fremdsprachendidaktik	20
---	----

1.1.2. Interkulturalität, Bikulturalität, Multikulturalität und Transkulturalität	24
--	----

1.2. Von ‚Intercultural Education Movement‘ zu ‚interkulturellem Lernen im FU‘ – Entwicklung der Bildungskonzepte	26
---	----

1.3. Der interkulturelle Ansatz im Fremdsprachenunterricht	33
---	----

1.3.1. Was ist interkulturelle Kommunikation?	35
---	----

1.3.2. Interkulturelles Lernen im FU	38
--	----

1.3.2.1. Interkulturalität vs. Landeskunde?	40
---	----

1.3.2.2. Thesen zum interkulturellen Lernen im FU	42
---	----

1.4. Interkulturelle Kompetenz	59
--------------------------------------	----

1.4.1. Interkulturelle Kompetenz vs. kommunikative Kompetenz?	59
--	----

1.4.2. Bestandteile der interkulturellen Kompetenz	61
--	----

1.4.3. Vorstellungen und Einstellungen	68
--	----

1.5. Konsequenzen für die Analyse der Unterrichtsmaterialien	77
---	----

2. Interkulturelles Lernen auf Primarstufe I in Polen	81
---	----

2.1. Das Primarschulkind als Subjekt des interkulturellen Lernens	85
--	----

2.1.1. Lernpsychologische Prämissen	85
---	----

2.1.2. Soziokulturelle Prämissen	95
--	----

2.2. Unterrichtsmaterialien für das frühe Fremdsprachenlernen	106
2.2.1. Typen der Unterrichtsmaterialien	108
2.2.2. Besonderheiten der Unterrichtsmaterialien für Kinder.....	111
2.2.2.1. „Das Lernen mit allen Sinnen, mit Verstand, Gemüt und Körper“	113
2.2.2.2. Das Überschreiten des eigenen Kulturhorizonts.....	125
2.3. Interkulturalität in der polnischen Grundschule	129
2.3.1. Regelungen in Richtlinien und Lehrplänen.....	130
2.3.2. Interkulturelles Lernen im Rahmen des frühen Fremdsprachenlernens	136
2.3.3. Deutsch-polnische bilinguale Erziehung auf Primarstufe I.....	139
2.3.4. Materialien für den frühen fremdsprachlichen Deutschunterricht in Polen.....	144
2.4. Konsequenzen für die Analyse der Unterrichtsmaterialien	145
3. Aufstellung der Kriterien zur Evaluation der Unterrichtsmaterialien	147
3.1. Methodologische Aspekte der Analyse	150
3.2. Kriterienraster zur Analyse der Unterrichtsmaterialien für Primarstufe I	153
4. DaF-Unterrichtsmaterialien für Primarstufe I auf dem Prüfstand	163
4.1. „eins, zwei, drei“	167
4.2. „ich und du“	180
4.3. „KÄNGOOKÄNGOO DEUTSCH“	194
4.4. „Kaspertheater rund ums Jahr“	211
4.5. „Tamburin“	226
4.6. Zusammenfassung der Ergebnisse	242
4.6.1. Aspekt 1: Konzeption der Unterrichtsmaterialien ...	242

4.6.2. Aspekt 2: Verhältnis von Sprache und Kultur	245
4.6.3. Aspekt 3: Interkulturelles Lernen auf Primarstufe I.....	246
4.6.4. Aspekt 4: Interkulturelles Lernen in der deutsch-polnischen Erziehung.....	252
4.7. Reproduktionen ausgewählter Seiten der Unterrichtsmaterialien.....	254
4.7.1. Beispiel 1: Martinstag.....	254
4.7.2. Beispiel 2: Muttertag	257
Schlussbetrachtung	293
Streszczenie.....	300
Literaturverzeichnis	304
Primärliteratur (untersuchte Quellen).....	304
Sekundärliteratur (verwendete Quellen).....	306